ぱゎーはらすめんと **パワーハラスメント**

せいてき いや せくしゃるはらすめんと つうしょうせくはら たいさく じょじょ しんとう かかか はなく みでも スセクシャトルハラフィント (通新セクハラ) 対策は後々に温添しへつ

さいきん しょくば

性的な嫌がらせであるセクシャルハラスメント(通称セクハラ)対策は徐々に浸透しつつありますが、最近、職場でせいべつ お いや ばゎーはらすめんと つうしょうばわはら もんだい

は性別にかかわらず起こる嫌がらせとして、パワーハラスメント (通 称パワハラ)が問題になっています。

ばわーはらすめんと たしゃ たい しゃかいてきちい たちば りょう しょくむ ちょくせつかんけい てきせつ げんど パワーハラスメントとは、「他者に対して社会的地位・立場を利用し、職務とは直接関係のない、あるいは適切な限度

を超えた嫌がらせの働きかけをし、それを執拗に繰り返すこと」です。

ばゎーはらすめんとかがいしゃ じかく とぼ おお い しごとじょう しどう ちが かんが うえ パワーハラスメント加害者には自覚が乏しいことが多いと言われています。仕事上の「指導」との違いを 考 える上での ぼいんと じんかくこうげき じょうし あいて けんおかん ぼうじゃくぶじん いあってき い かた

ポイントは、①人格攻撃かどうか②上司に相手への嫌悪感があるかどうか③傍若無人(威圧的)な言い方かどうか、などです。

では、パワーハラスメントに遭った場合どうすべきでしょうか。

ば b ー は b す め ん と うった ひがいしゃ たい しゃない ないぶちょうさそしき きのう ひがいしゃ じんけん かがいしゃ ほうふく パワーハラスメントを 訴 えた被害者に対して、社内の内部調査組織が機能せず、被害者の人権が加害者からの報復でかえ あっか ばあい とどうふけんろうどうきょく そうだんまどぐち そうだん

って悪化する場合もあります。そのような場合は、「都道府県労働局」の相談窓口に相談することをお薦めします。

たいちょう ぱぁぃ いしゃ きろく ます。 体 調 をこわした場合に医者にかかれば記録にもなります。

じょうし ぶか たい めいれい こっきく しか Lote 上司が部下に対して命令したり、部下の失策を叱ったりすることは、本来問題を生じないはずです。しかし、命令や叱責 とうぜん ぶか じんかく そんげん きず であっても、当然ながら、部下の人格や尊厳を傷つけてはならず、そのようなことまで上司に許されているはずはありません。

またとない研修・技能実習が、パワハラで台無しにならないためにも、意に反する言動には、毅然と対処することが大事です。

Power Harassment

Measures to combat sexual harassment (*seku-hara*) are gradually taking root, but another form of harassment, one which does not distinguish between genders, has become a problem in the workplace. This is power harassment (*pawa-hara*).

Power harassment refers to an individual persistently and repeatedly using their social position or standing to force someone to do something that has no direct relationship with their job, or to harass them in a way that goes beyond appropriate limits.

It is said that many people who commit power harassment are lacking in self-awareness. There are a number of ways of telling the difference between power harassment and simply giving instructions at work. For example: 1) Was there an attack on the worker's personality? 2) Does their superior have negative feelings towards the worker?; and 3) Was it said in an overbearing (intimidating) manner?

So, what should you do if you come into contact with power harassment?

Workers who complain about power harassment can find that the internal investigative mechanisms of their companies do not function in these cases, and sometimes the person who originally harassed them can make their situation worse. In such cases, we recommend that they go and consult with their prefectural or municipal Labor Department.

However the situation is approached, it is often the case that there is no record of the exchanges between the harasser and the victim of harassment, because they are verbal exchanges between colleagues. Given this, besides trying to record their exchanges with the person who is harassing them, it can be useful for the victim of harassment to try to note down incidents of harassment in their diary or write a memo, and to note down the number of colleagues who witnessed particular incidents, in addition to their names. If their health is affected and they visit the doctor, they can also obtain a record of the visit.

When an employee in a higher position gives a command to a worker, or when that person reprimands a worker for a mistake, this is not in itself a problem. However, despite having been commanded or reprimanded, the worker should not feel wounded in their personal feelings or in their dignity, and actions causing such feelings should not be allowed by their superiors.

Companies are required to attend to the psychological well-being of each of their employees, to expend efforts on providing instruction and education for superiors on how to approach workers who are under their authority, and to create systems that will enable them to discover and respond to any problems at an early stage.

Your traineeship or technical internship is an once-in-a-lifetime opportunity. It is important to respond firmly to any words and actions that overstep appropriate boundaries in order to ensure that your experience is not spoiled by power harassment.